

A Brethren in Christ resource for the Week of Prayer and Fasting

A LIFE WORTHY OF THE LORD

.....
Un recurso de los Hermanos en Cristo para la Semana de Oración y Ayuno

UNA VIDA DIGNA DEL SEÑOR



A life worthy of the Lord

And we pray this in order that you may live **a life worthy of the Lord** and may please Him in every way: **bearing fruit** in every good work, **growing** in the knowledge of God, **being strengthened** with all power according to His glorious might so that you may have great endurance and patience, and **joyfully giving** thanks to the Father, who has qualified you to **share** in the inheritance of the saints in the kingdom of light. **COLOSSIANS 1:10-12**

DAY 1 ... 2

DAY 2 ... 4

DAY 3 ... 6

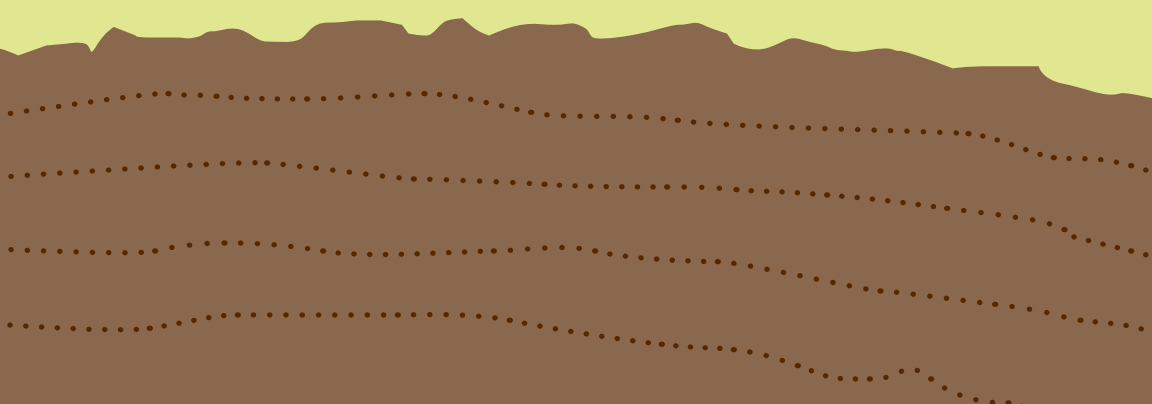
DAY 4 ... 8

DAY 5 ... 10

DAY 6 ... 12

DAY 7 ... 14

DAY 8 ... 16



Una vida digna del Señor

No cesamos de orar por vosotros... para que andéis **como es digno del Señor**, agradándole en todo, **llevando fruto** en toda buena obra, y **creciendo** en el conocimiento de Dios; **fortalecidos** con todo poder, conforme a la potencia de su gloria, para toda paciencia y longanimidad; **con gozo dando gracias** al Padre que nos hizo aptos para **participar** de la herencia de los santos en luz.

COLOSENSES 1:9-12

DÍA 1... **3** ⋮

DÍA 2... **5** ⋮

DÍA 3... **7** ⋮

DÍA 4... **9** ⋮

DÍA 5... **11** ⋮

DÍA 6... **13** ⋮

DÍA 7... **15** ⋮

DÍA 8... **17** ⋮

DAY 1—Sowing

God makes things grow

READ MARK 4.

Remember the days of grade school when you proudly carried home the bean seed in the Styrofoam cup masquerading as a garden test plot? With scientific precision, you strove to make conditions just right for your bean plant by following the prescribed procedure on the back of the seed packet: “Plant seeds ½ inch deep in fertile soil. Place in full sunlight. Water well.” Now imagine that you really were a farmer whose livelihood depended upon the crop you reaped from your planting. How much more careful and exact you would be then!

When Jesus describes a farmer sowing seeds for the kingdom of God in Mark 4, we would probably expect to find the farmer to be like us in our grade school experiment, methodically placing seeds where he judges they’re most likely to grow. Instead, we see this farmer is flinging them out with abandon—onto the path, into the rocks, into the thorns, and only occasionally into the good soil.

Looking at Jesus’ explanation of the parable, we find that this farmer’s “reckless” sowing actually serves as a picture of the kingdom of God. God is lavish in His love of people, whether they accept or reject Him.

In the same way, rather than only planting seeds of faith in those people who we predict will allow them to take root, we should be generous in spreading the good news. We can’t force the seeds to grow. But we can love people and lavishly sow what seeds we have for the kingdom of God.

Lord, we know that even the smallest, most unlikely seed, like the mustard seed, can grow into the largest plant, providing blessings to all who come into contact with it. Help us to scatter the precious seed of your Kingdom with loving abandon, because we know that lives really do depend upon knowing you. Father, we thank you for allowing us to take part in bringing your kingdom to this earth, and we praise you for being the one who makes things grow.

Michael Yoder
senior pastor
Millersville (Pa.) BIC

DÍA 1—*La siembra*

Dios es quien hace que las cosas crezcan

LEA MARCOS 4.

¿Recuerda sus días de la escuela primaria, cuando usted llevaba con todo orgullo a su casa el frijol en el vaso de espuma de poliestireno disfrazado como si fuera el terreno de prueba de un jardín? Con precisión científica, usted se esforzaba por hacer que las condiciones fueran exactamente las necesarias para su mata de frijoles, siguiendo el procedimiento sugerido en la parte posterior del paquete de semillas: “Siembre las semillas a media pulgada de profundidad en tierra fértil. Póngalas en plena luz solar. Riéguelas bien”. Imáginese ahora que usted fuera realmente un campesino, cuyo mantenimiento dependiera de lo que cosechara a partir de lo sembrado. ¡Cuán más cuidadoso y preciso sería en ese caso!

Cuando Jesús describe en Marcos 4 a un campesino que siembra semillas para el Reino de Dios, es probable que nosotros pensemos que el campesino sea semejante a nuestro experimento de la escuela primaria, y ponga metódicamente las semillas metódicamente donde tienen mayores posibilidades de crecer. En cambio, vemos a este campesino lanzándolas al aire con despreocupación en el camino, en medio de las piedras, entre las zarzas y sólo de vez en cuando en tierra buena.

Al ver la explicación de la parábola que nos da

Jesús, descubrimos que esta manera tan “imprudente” de sembrar por parte del campesino sirve en realidad como descripción del Reino de Dios. Él hace un derroche de su amor por los seres humanos, tanto si lo aceptamos, como si lo rechazamos.

De igual manera nosotros, en lugar de limitarnos a sembrar las semillas de la fe en aquellas personas que pensamos que van a permitir que echen raíces en ellos, debemos ser generosos cuando propagamos las buenas nuevas. No podemos obligar a crecer a las semillas, pero sí podemos amar a la gente y sembrar con abundancia cuantas semillas tenemos para el Reino de Dios.

Señor, sabemos que hasta la semilla más pequeña y con menos probabilidades, como la de mostaza, se puede convertir en una gran planta, y bendecir a todos los que entren en contacto con ella. Ayúdanos a esparcir la preciosa semilla de tu Reino con amorosa despreocupación, porque sabemos que es cierto que las vidas dependen del conocimiento que tengan de ti. Padre, te damos las gracias por permitirnos participar en la labor de traer tu Reino a esta tierra, y te alabamos por ser Aquél que hace que las cosas crezcan.

Michael Yoder
pastor principal
Millersville (Pa.) BIC

DAY 2—Watering

A drop of refreshment

READ 1 CORINTHIANS 3:1–9.

Plant and animal life in a desert is quite amazing. God's creative genius designed each organism with specific structures and behaviors that enable it to survive in an environment that is starved for water most of the time. However, when that precious water falls from the sky, each plant and animal is able to utilize and store the life-giving liquid for the dry times it will face until the next cloudburst.

In today's passage, Paul reminds us of the importance of both those who sow the seed of the gospel, as well as of those who water it by encouraging growth in Christ for those who have believed. Neither task is greater than the other, and each is vitally important in building God's kingdom.

In this barren world, our work as watering agents grows more and more vital. Each day, we encounter people struggling in "deserts" of their own. They are thirsting for just a drop of encouragement, a drop of healing, a drop of insight into the meaning of scripture, a drop of forgiveness, a drop of compassion, a drop of God's divine love. When we bring the water of life to others, these drops accumulate and become life-sustaining when the dry season comes again.

Are you an "Apollos?" Where others have planted, do you "water" with encouragement, healing, insight, forgiveness, compassion, and love? If so, then God truly has fertile soil in which to complete His work resulting in a beautifully changed life.

Heavenly, Father, enable me to be sensitive to the watering needs of others. Where there is despair, help me to water with encouragement. Where there is pain, help me to pour out healing words. Where there is confusion, help me to bring insight. Where there is conflict, help me to convey a forgiving word. Where there is callousness, help me to shower compassion. Where there is emptiness, help me to bring a flood God's love.

Deb Wiles

senior pastor

Rock Island BIC (Herington, Kans.)

DÍA 2—El riego

Una gota refrescante

LEA 1 CORINTIOS 3:1–9.

La vida vegetal y animal de los desiertos es muy asombrosa. El genio creativo de Dios diseñó cada organismo con estructuras y formas de conducta concretas que lo capacitan para sobre vivir en un ambiente donde hay carestía de agua la mayor parte del tiempo. Sin embargo, cuando esa agua tan preciada cae del cielo, todas las plantas y todos los animales tienen la capacidad de utilizar y almacenar ese líquido que da vida para los momentos de sequía con los que se van a enfrentar hasta que vuelva a caer de las nubes.

En el pasaje de hoy, Pablo nos recuerda tanto lo importantes que son los que siembran la semilla del Evangelio, como aquéllos que la riegan al favorecer el crecimiento en Cristo para los que han creído. Ninguna de las dos tareas es mayor que la otra, y ambas tienen una importancia vital en la edificación del Reino de Dios.

En este mundo tan estéril, nuestra obra como agentes del riego se va haciendo cada vez más vital. Todos los días nos encontramos con personas que están luchando cada cual en su propio “desierto”. Sienten sed, aunque sea de una gota de aliento, una gota de sanidad, una gota de comprensión de lo que quieren decir las Escrituras, una gota de perdón, una gota de com-

pasión, una gota del amor divino. Cuando les llevamos a otros el agua de vida, esas gotas se acumulan y sostienen nuestra vida al comenzar de nuevo la sequía.

¿Es usted un “Apolos”? Donde otros han sembrado, ¿“riega” usted con aliento, sanidad, comprensión, perdón, compasión y amor? Si así es, entonces Dios tendrá un suelo realmente fértil en el cual completar su obra, cuyo resultado será una vida hermosamente transformada.

Padre celestial, capacítame para ser sensible a las necesidades de “riego” que haya en la vida de otros. Donde haya desespero, ayúdame a regar aliento. Donde haya dolor, ayúdame a derramar palabras sanadoras. Donde haya confusión, ayúdame a llevar claridad. Donde haya conflicto, ayúdame a llevar una palabra de perdón. Donde haya insensibilidad, ayúdame a derramar compasión en abundancia. Donde haya vacío, ayúdame a llevar un diluvio de tu amor.

Deb Wiles

pastora principal

Rock Island BIC (Herington, Kans.)

DAY 3—Pruning

The Father's pruning work in us

READ JOHN 15:1-4.

There are many Christians in North America today buying into a false philosophy on faith. The teaching that goes like this: Jesus died to make you happy. If you are not happy, then you are living on less than what Jesus died to give to you. The blessed life is the happy life, and means having all the material things—cars, money, food, jewelry, clothing—you want.

But may I share a thought with you? This teaching flies in the face of what Scripture actually says, as the sufferings of dear brothers and sisters in Christ around the world can attest. Jesus did not die to make us happy. Jesus died to make us holy, to cleanse us of sin and our leaning towards self-interest and self-reliance.

In these verses in John, the Lord tells His followers to expect God to engage with each of them personally. This is what Jesus' death makes available to each one of us. As we encounter our God in ongoing relationship with Him, we can expect Him to bring the reality of the kingdom of heaven to increasing fruition in our lives.

Yet part of being made holy is holding still as God cuts things out of our hearts, minds, and souls which are preventing us from “bearing much fruit” for His kingdom. Though a pain-

ful process, allowing God to prune away our impurities makes it so that every branch of our lives can become even more fruitful.

Abba Father, Lord Jesus, Holy Spirit, I come to you today to lay my life at your feet, by faith here at your mercy seat. With all my heart, Master God, I am yours. I welcome you to cut away from me things in my life, even good things, which are preventing me from greater kingdom effectiveness. Lord Jesus, wash me and cleanse me today. Make me to be holy.

Ken Hepner

senior pastor

Chambersburg (Pa.) BIC

DÍA 3—La poda

La labor de poda que realiza el Padre en nosotros

LEA JUAN 15:1-4.

Hoy en día existen en Norteamérica muchos cristianos que están aceptando una filosofía falsa con respecto a la fe. Esta enseñanza dice más o menos así: Jesús murió para que usted fuera feliz. Si no está feliz, entonces es que está viviendo por debajo de lo que Jesús quería que tuviera cuando murió por usted. La vida bienaventurada es la vida feliz, y eso significa tener todas las cosas materiales que queramos: autos, dinero, alimentos, joyas, ropa y demás.

Ahora bien, ¿puedo compartir con usted un pensamiento? Esta enseñanza es totalmente opuesta a lo que dicen en realidad las Escrituras, como pueden atestiguar los sufrimientos de tantos amados hermanos y hermanas en Cristo del mundo entero. Jesús no murió para hacernos felices. Jesús murió para hacernos santos; para limpiarnos del pecado y de nuestra tendencia hacia nuestros propios intereses y hacia la confianza en nosotros mismos.

En estos versículos de Juan, el Señor nos dice a sus seguidores que tengamos la expectativa de ver que Dios mantiene una relación personal con cada uno de nosotros. Esto es lo que la muerte de Jesús puso a nuestra disposición. Cuanto tengamos un encuentro con nuestro des en una relación permanente con Él, podre-

mos tener la esperanza de ver que convierte su Reino en una realidad cada vez mayor en nuestra propia vida.

Sin embargo, en parte, el proceso de ser hechos santos consiste en mantenernos quietos mientras Dios extirpa de nuestro corazón, nuestra mente y nuestra alma ciertas cosas que están impidiendo que “demostramos mucho fruto” para su Reino. Aunque sea un proceso doloroso, el que le permitamos a Dios que pade nuestras impurezas es lo que logra que cada una de las ramas de nuestra vida pueda dar un fruto aun mayor.

Abba, Padre, Señor Jesús, Espíritu Santo, me acerco hoy a poner mi vida a sus pies por fe aquí, en su trono de misericordia. Mi Dios y mi Amo, proclamo con todo mi corazón que soy tuyo. Acepto con agrado que tu extirpes de mi vida aquellas cosas, aunque sean buenas, que estén impidiendo que yo adquiera una eficacia mayor para tu Reino. Señor Jesús, lávame y purifícame hoy. Haz que sea santo.

Ken Hepner
pastor principal
Chambersburg (Pa.) BIC

DAY 4—Protecting

Guarding the truth

READ II TIMOTHY 1:13–14.

I read an interesting article the other day about the United States Department of Treasury. Apparently, it trains its agents to detect counterfeit money, not by exposing them to counterfeit money, but by having them study real money until they know it so well that something counterfeit is immediately recognizable.

In the same way, the apostle Paul writes to his young protégé Timothy to guard the truth that has been entrusted to him. Paul tells Timothy to preserve and protect the precious truth of Jesus Christ in order that he and those he would teach would immediately be able to recognize and not be influenced by that which is counterfeit.

Just as this caution was necessary in Timothy's day, a reminder of it is in ours. With all the competing voices and contrary doctrines to which people are subjected, the truth of the Gospel, unless it is guarded carefully and passed on faithfully by those who possess it, will result in confusion and false teaching. As believers in and followers of the Lord Jesus Christ, we must be ever so careful to study and know the truth of scripture, to know it so well ourselves that we are immediately able to recognize that which is counterfeit and then help others to do the same.

Fortunately, as Paul reminds us, we are not on our own when it comes to being the guardian of this truth. The Holy Spirit is our ally and guide. With His help, we can know what is true and what is false, as well as pass on to future generations the marvelous truth of the Gospel.

Father we ask you to fill us with a hunger to study your word. Give us discernment in knowing the truth and the wisdom to guard it safely. Then guide us by your Holy Spirit to declare it with boldness, to share it correctly with those who will follow after us. This we ask in the name of Jesus Christ our Lord. Amen.

Steven D. Munger

senior pastor

Cedar Grove BIC (Mifflintown, Pa.)

DÍA 4—*La protección*

Velar por la verdad

LEA II TIMOTEO 1:13-14.

El otro día leí un interesante artículo acerca del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos. Al parecer, al adiestrar a sus agentes para que detecten el dinero falsificado, no lo hace a base de ponerlos en contacto con dinero falso, sino haciendo que estudien el dinero legítimo hasta conocerlo tan bien, que reconozcan de inmediato cualquier cosa que indique que hay falsificación.

De igual forma, el apóstol Pablo le escribe a Timoteo, su joven protegido para exhortarlo a que retenga la verdad que le ha sido encomendada. Le dice que conserve y proteja la preciosa verdad de Jesucristo, de manera que tanto él como aquéllos a quienes él enseñe, sean capaces de reconocer de inmediato su falsificación, y de esta manera no dejen que influya sobre ellos.

Así como este llamado de advertencia era necesario en tiempos de Timoteo, lo sigue siendo en los nuestros. En medio de todas las voces que compiten entre sí, y las doctrinas tan contrarias a las que son sometidas las personas, la verdad del Evangelio, a menos que sea protegida con todo cuidado, y transmitida fielmente por aquéllos que la poseen, va a tener por resultado la confusión y las falsas enseñanzas. En nuestra calidad de personas que hemos creído y segui-

do al Señor Jesucristo, necesitamos ser siempre muy cuidadosos en cuanto a estudiar y conocer la verdad de las Escrituras, de manera que la conozcamos tan bien por nosotros mismos, que de inmediato seamos capaces de reconocer aquello que es una falsificación, y podamos ayudar después a otros a hacer lo mismo.

Por fortuna, tal como nos recuerda Pablo, no estamos solos cuando se trata de actuar como guardianes de esta fe. El Espíritu Santo es nuestro aliado y nuestro guía. Con su ayuda, podemos conocer lo que es cierto, y lo que es falso, además de poderles transmitir a las generaciones futuras la maravillosa verdad del Evangelio del que hemos sido hechos guardianes.

Padre, te pedimos que nos hagas sentir hambre por estudiar tu Palabra. Danos discernimiento en el conocimiento de la verdad, y sabiduría para protegerla. Después, guíanos por medio de tu Santo Espíritu a proclamarla con valentía, y a compartirla de manera correcta con aquéllos que quieran seguirnos. Esto te lo pedimos en el nombre de Jesucristo, nuestro Señor. Amén.

Steven D. Munger
pastor principal
Cedar Grove BIC (Mifflintown, Pa.)

DAY 5—Growing roots

Rooted in faith

READ COLOSSIANS 2:6–15.

John's gospel tells us that unless a kernel of wheat falls to the ground and dies, it remains only a single seed. But if that seed dies, it produces many more seeds (12:24). Here in the book of Colossians, the Apostle Paul adds another requirement for fruitfulness: deep roots.

For a plant to grow and not quickly perish, it must be rooted permanently, firmly, and deeply. The same holds true for Christ's followers. Paul encourages us to be rooted and built up in Him, strengthened in the faith and overflowing with thankfulness (v. 7).

When we sink our roots deep into the fullness of Christ, we can stand secure against the principalities and powers of darkness (vs. 9–10). The decree of death is canceled, our sinful record is erased, and we are found worthy and just before Him (v. 14).

His victory is our victory. When Jesus died on the cross, not only did He shed His blood to forgive our sins and save our souls, He also brought us into life together with Him. By His stripes, He healed us from all of our infirmities and ailments, and He has planted us in the fertile soil of faith in Christ. May our roots grow ever deeper in the Spirit which

takes us to Eternity.

How wonderful is your love, Father, for you loved us when we did not love you, and you forgave us even when we did not deserve to be forgiven. Thank you that we can know that we have been justified—reconciled—through Christ in His death, and that we are saved through His life (Romans 5:9-10). May we be rooted and planted in Him, growing in knowledge and grace into a victorious Church—one that is producing abundant fruit for the Kingdom. Amen.

Pablo Lago

pastor

La Roca Firme (Hialeah, Fla.)

DÍA 5—Las raíces

Enraizados en la fe

LEA COLOSENSES 2:6-15.

El evangelio de Juan nos dice que a menos que un grano de trigo no caiga en tierra y muera, nunca dejará de ser sólo una semilla. Pero si esa semilla muere, produce muchas semillas más (12:24). Aquí, en la epístola a los Colosenses, el apóstol Pablo añade otra exigencia para que podamos dar fruto: unas raíces profundas.

Para que una planta crezca y no muera enseguida, es necesario que adquiera unas raíces permanentes, firmes y profundas. Lo mismo podemos decir de los seguidores de Cristo. Pablo nos exhorta a estar arraigados y sobreedificados en Él, confirmados en la fe y abundando en acciones de gracias (v. 7).

Cuando hundamos profundamente nuestras raíces en la plenitud de Cristo, podremos permanecer seguros y firmes contra los principados y los poderes de las tinieblas (vv. 9–10). El decreto de muerte es cancelado, nuestro historial de pecado es borrado, y somos hallados dignos y justos delante de Él (v. 14).

Su victoria es también nuestra victoria. Cuando Jesús murió en la cruz, no sólo derramó su sangre para perdonar nuestros pecados y salvar nuestra alma, sino que también nos trajo consigo a la vida. Por sus llagas, nos sanó de

todos nuestros padecimientos y dolencias, y nos ha plantado en el fértil suelo de la fe en Cristo. Permita Dios que nuestras raíces sean cada vez más profundas en el Espíritu que nos lleva a la Eternidad.

Cuán maravilloso es tu amor, Padre, porque tú nos amaste cuando nosotros no te amábamos, y nos perdonaste, incluso cuando no merecíamos que nos perdonaras. Te doy gracias porque ahora podemos saber que hemos sido justificados —reconciliados— por medio de Cristo en su muerte, y que somos salvos por medio de su vida (Romanos 5:9-10). Queremos estar enraizados y plantados en Él, creciendo en conocimiento y en gracia hasta llegar a ser una Iglesia victoriosa; una Iglesia que esté produciendo fruto abundante para el Reino. Amén.

Pablo Lago

pastor

La Roca Firme (Hialeah, Fla.)

DAY 6—*Blooming*

The coming of life

READ NUMBERS 17:1–8.

One of the sure harbingers of spring is the budding of the pussy willow. The appearance of the soft, furry catkins always captivates me, serving as an assurance that, in spite of the long, cold winter, God is at work.

I try to imagine the even greater awe that the grumbling Israelites must have felt when God caused Aaron's staff not only to sprout (as He had said He would do), but then to produce buds, blossoms, and even fruit! How could they not have been amazed? The transformation of Aaron's staff from a dead, barren piece of wood to a fragrant, fruitful, life-giving branch sent a clear message to the Israelites: Take notice! This is the person whom I have chosen for this task! It reminded them that God was in charge, and that it was He who had chosen Aaron as High Priest. The fruitfulness evidenced God's call on Aaron's life.

And so it is with us: Each day, each moment, God is transforming us, as He did Aaron's staff, from pieces of dead wood into living, blossoming people made in His image. All our fruitfulness is from Him.

As you reflect on whether you are living a life worthy of the Lord, consider these questions: Is my life bearing fruit? Is my work like a liv-

ing branch, vital and productive? Do I have a sense of God's presence?

If the answer is no, some self-examination may be in order. Perhaps God is challenging you to make a change or to grow. If the answer is yes, acknowledge your fruitfulness as God's gift and confirmation!

Lord, I praise you as the Giver of life, the Giver of fruit. I want my life to bear fruit for you! Grant me eyes to see your work in my life, a heart of gratitude for the fruit you produce, and the courage to change and grow as your sanctifying touch brings new life and breath in me each day.

Elise Robitaille

lead pastor

*Covenant Christian Community BIC
(Penetanguishene, ON)*

DÍA 6—El florecimiento

La llegada de la vida

LEA NÚMEROS 17:1–8.

Uno de los precursores seguros de la primavera es el florecimiento del sauce blanco. La aparición de sus suaves y afelpadas flores siempre me cautiva, y me da la seguridad de que, a pesar del largo y frío invierno, Dios sigue obrando.

A veces trato de imaginarme el asombro mayor aún que deben haber sentido aquellos israelitas tan amigos de quejarse cuando Dios hizo que la vara de Aarón no sólo floreciera (como había dicho que haría), sino que además, produjera yemas, flores e incluso frutos. Es imposible que no se sintieran asombrados. La transformación de la vara de Aarón, un pedazo estéril de madera, en una rama fragante, llena de fruto y de vida, les enviaba un claro mensaje a los israelitas: ¡Tengan esto en cuenta! ¡Ésta es la persona que yo he elegido para esta tarea! Esto les recordaba que el que mandaba era Dios, y que era Él quien había escogido a Aarón como Sumo Sacerdote. Aquellos frutos eran la evidencia de que Dios había puesto un llamado sobre la vida de Aarón.

Y lo mismo sucede con nosotros: Cada día, a cada momento, Dios nos está transformando, como transformó la vara de Aarón, a partir de los trozos de madera muerta que éramos, para convertirnos en un pueblo floreciente, hecho

a su imagen. Todo el fruto que producimos procede de Él.

Mientras reflexiona sobre si está llevando una vida que sea digna del Señor, piense en estas preguntas: Mi vida, ¿está dando fruto? ¿Es mi labor como una rama viva, vital y productiva? ¿Mantengo siempre un sentido de la presencia de Dios?

Si la respuesta es negativa, le sugerimos que necesita hacerse un autoexamen. Tal vez Dios lo esté retando a realizar un cambio, o a crecer. Si la respuesta es positiva, reconozca que el fruto que usted da es un don y una confirmación que le vienen de Dios.

Señor, te alabo como el Dador de la vida; el Dador del fruto. Quiero que mi vida dé fruto para ti. Concédeme ojos para ver tu obra en mi vida, un corazón lleno de gratitud por el fruto que tú produces en mí, y el valor necesario para cambiar y crecer mientras tu toque santificador produce nueva vida y nuevo aliento en mí cada día.

Elise Robitaille

pastora principal

*Covenant Christian Community BIC
(Penetanguishene, ON)*

DAY 7—Harvesting

Sowing, waiting, reaping

READ GALATIANS 6:7–10.

Paul returns to a gardening metaphor in today's scripture reading with the reminder that if our sowing is all about pleasing ourselves, we'll reap destruction, but if we sow to please the Spirit, we'll reap eternal life.

We are living in trying times in which the world desperately needs the good news of Jesus Christ. The potential harvest is great. We need to get busy, to be involved in planting the seeds of the Gospel message. We need to feel the urgency.

That said, Paul has a word of caution to impatient “gardeners:” It's not for us to project the timing of the harvest. We are called to be faithful and to not grow weary in our sowing, resting in the promise that “at the proper time we will reap a harvest if we do not give up.”

It can take as many as 30 encounters for someone to make a commitment to the Lord. Whether we are at the first, fifteenth, or thirtieth contact with an individual, we need to continue to plant seeds, knowing the harvest will come in. The word of the Lord never comes back in vain. It will accomplish its purpose. We need to be proactive and allow the Lord to mobilize us in the places that He needs us to be. As soon as we see an opportunity, we must

act and plant the seed without expecting any immediate response, trusting the harvest to God.

Father, we give you thanks for this day and for the opportunity to be part of your work in reaching the lost. We confess we can't do this by our own power. We humbly come before you to ask for your guidance and leading to help us build your kingdom. We pray that you may give us boldness to be able proclaim your word to people who desperately need to hear from you. We ask you to help us not lose heart or grow weary but to persevere as we expect the harvest to come. In the powerful name of Jesus Christ we pray, amen.

David Espinosa

pastor

Iglesia El Buen Pastor (Springfield, Ohio)

DÍA 7—La cosecha

Sembrar, esperar y cosechar

LEA GÁLATAS 6:7-10.

En el texto bíblico de hoy, Pablo regresa a una metáfora relacionada con la jardinería, al recordarnos que si sólo sembramos para complacernos a nosotros mismos, cosecharemos destrucción, pero si sembramos para agradar al Espíritu, cosecharemos vida eterna.

Estamos viviendo en tiempos difíciles, en los cuales el mundo necesita con urgencia las buenas nuevas de Jesucristo. El potencial de una cosecha es inmenso. Necesitamos activarnos, dedicarnos a sembrar las semillas del mensaje del Evangelio. Necesitamos sentir esa urgencia.

Una vez dicho esto, Pablo tiene unas palabras de advertencia para los “jardineros” impacientes: No nos toca a nosotros calcular el momento de cosechar. Hemos sido llamados a ser fieles, y a no cansarnos de sembrar, descansando en la promesa de que “a su tiempo segaremos, si no desmayamos”.

Habrá quienes necesitarán tener hasta treinta encuentros para consagrarse al Señor. Tanto si estamos en nuestro primer contacto con una persona, como si estamos en el número quince, o en el número treinta, necesitamos seguir sembrando semillas, sabiendo que la cosecha ya vendrá. La Palabra de Dios nunca vuelve a Él en vano, sino que realiza aquello para lo cual fue

enviada. Necesitamos estar activos, y permitir que el Señor nos movilice en los lugares donde Él necesite que estemos. Tan pronto como veamos una oportunidad, podremos actuar y sembrar la semilla, sin esperar ninguna respuesta inmediata, confiando en que la cosecha es asunto de Dios.

Padre, te damos gracias por este día, y por la oportunidad de participar en tu obra de alcanzar a las almas perdidas. Te confesamos que esto no lo podemos hacer con nuestras propias fuerzas. Venimos humildemente ante ti para pedirte que nos guíes y dirijas, ayudándonos a edificar tu reino. Te pedimos que nos des valentía para proclamar tu palabra ante una humanidad que necesita oír hablar de ti con toda urgencia. Te pedimos que nos ayude a no desmayar ni a cansarnos, sino a perseverar, mientras esperamos que llegue la cosecha. En el poderoso nombre de Jesucristo hemos orado, amén.

David Espinosa

pastor

Iglesia El Buen Pastor (Springfield, Ohio)

DAY 8—Sharing

A harvest of righteousness

READ 2 CORINTHIANS 9:6–15.

In verse 10 of this passage, we learn that God desires to “increase the harvest of [our] righteousness.” When we serve Him, He wants to multiply the fruits of our labor beyond our own expectations.

It is important to note, though, that the blessings of this harvest are not meant to be hoarded or selfishly enjoyed. The harvest is not for ourselves. Rather, it is to be shared with others. As verse 11 says, we will be made rich so that we can be “generous on every occasion” and thus spread the Gospel through our example of compassion. Ultimately, we share because we desire for Jesus to be known. And this is in accordance with how God has shared with us, scattering “His gifts to the poor” and offering His son as a sacrifice to become our righteousness.

But there is another caution. Verse 10 reminds us that God provides the seed, bread, and all that we need. As believers, we must make sure that we are not taking that which was meant to be seed for sowing and grinding it up to make bread for consumption.

In these days, God is calling His body, the Church, to elevate its desire for a harvest of righteousness, the eternal blessing, rather than temporal blessings. As we do, we will experience the

joy of His promises in this life and the next.

Father, you showed generosity and compassion beyond comprehension when you sent your son to die on the cross for us, the unrighteous. We thank you for your sacrifice and we pray now that we may practice the same selfless giving that you yourself modeled for us in Christ. Help us desire your purposes, be wise with your blessings, and experience the fullness of your promises that we may give back to others and to you. Through Jesus, our Lord, we pray, amen.

Steve Smith

senior pastor
Upland (Calif.) BIC Church

DÍA 8—Compartir

Una cosecha de justicia

LEA 2 CORINTIOS 9:6-15.

En el versículo 10 de este pasaje se nos dice que Dios anhela “aumentar los frutos de nuestra justicia”. Él quiere multiplicar los frutos del esfuerzo que realizamos cuando le servimos, más allá de nuestras propias expectativas.

No obstante, es importante que observemos que las bendiciones de esta cosecha no son para que las acumulemos, ni para que las disfrutemos de una manera egoísta. La cosecha no es para nosotros mismos, sino que es para compartirla con los demás. Tal como nos dice el versículo 11, seremos enriquecidos “para toda liberalidad”, y de esta forma, podremos propagar el Evangelio por medio de nuestro ejemplo compasivo. En última instancia, lo compartimos porque deseamos que Jesús sea conocido. Y esto concuerda con lo que Dios ha compartido con nosotros, “supliendo lo que a los santos falta” y ofreciendo a su propio Hijo en sacrificio para que se convirtiera en nuestra justicia.

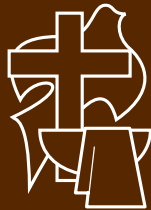
Ahora bien, tenemos aquí otra advertencia. El versículo 10 nos recuerda que es Dios quien nos proporciona la semilla, el pan y todo lo que necesitamos. Los creyentes debemos asegurarnos de no tomar aquella semilla que estaba destinada a ser sembrada, y molerla para hacerla pan y consumirla nosotros.

En estos tiempos, Dios está llamando a la Iglesia, su cuerpo, a elevar su anhelo de una cosecha de justicia, que es la bendición eterna, por encima del deseo de bendiciones temporales. Cuando lo hagamos, experimentaremos el gozo de sus promesas en esta vida y en la vida futura.

Padre, tú manifestaste una generosidad y una compasión superiores a toda comprensión humana cuando enviaste a tu Hijo para que muriera en la cruz por nosotros, los impíos. Te damos gracias por su sacrificio, y te pedimos ahora que nos permitas practicar la misma generosidad desprendida de la cual tú nos diste un modelo en Cristo. Ayúdanos a desear el cumplimiento de tus propósitos, a ser sabios con tus bendiciones y a experimentar la plenitud de tus promesas, de manera que se las podamos devolver a otros, y también a ti. Por Jesús, nuestro Señor, hemos orado, amén.

Steve Smith

*pastor principal
Iglesia BIC de Upland (Calif.)*



A production of Brethren in Christ Communications

BIC-CHURCH.ORG

431 Grantham Road
Grantham PA 17027
USA

717.697.2634